

## متن مصاحبه امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی اروپا درباره آسیب پذیری و پذیرش و واجد شرایط بودن: راهنمایی ها توسط مدافعان خارج از کشور

مدافعان خارج از کشور به عنوان یک مرکز خیریه در یونان و طبق ماده ۵۰۱ (س) ۳ مراکز خیریه محلی در آمریکا ثبت شده است.

کارمندان این مرکز شامل کارمندان داخلی و خارجی مستقر در یونان، خاورمیانه و اروپا میباشند. این پروژ هپروژه، با احترام به تمامی داوطلبان، مدافعان حقوقحقوقی، و کارمندان پناهندگی ارائه می شود. سوال هایی که در این متن موجود است در اغلب ۳۰۰ رونوشت به دست آمده از تاریخ مارس ۲۰۱۶ ژوئن ۲۰۱۸ مطرح شده اند.

مدافعان خارج از کشور سوال های زیر را با سوال های رونوشت های خدمات پناهندگی یونان/ دفتر خدمات پناهندگی اروپا مقایسه کرده است.

راهنمایی برای درک کردن و آماده کردن جواب های محکم، به رنگ قرمز و به شکل ایتالیک، در زیر هر سوال قرار گرفته است. این راهنمایی ها از سوی مدافعان خارج از کشور و شور می باشد.

حجم هر قسمت از این راهنمایی ها بی مسئولیتی محسوب می شود. از اینرو، لطفاً این متن را آنجا که ارائه شده است و بدون تغییر و تنظیم کپی بگیری و پخش کنید.

برای هرگونه سوالی با این ایمیل تماس حاصل فرمایید:

Cases.advocatesabroad.org

از از طرف تمامی کارکنان مدافعان خارج از کشور برای شما آرزوی موفقیت می کنیم

### شرایط و تعاریف عمومی

**مصاحبه واجد شرایط بودن:** این مصاحبه تحقیق می کند که آیا موارد نیاز تدارک دیده شده اند که به عنوان پناهنده حمایت شوند از حمایت های فرعی بهره مند شوند. حمایت در صورتی واگذار می شود که ترس به جا از شکنجه به دلایل عقاید سیاسی، مذهبی، ملیتی، عضویت در حزب های اجتماعی خاص یا نژاد وجود داشته باشد.

**مصاحبه پذیرش:** مشخص می کند که آیا یونان جای مناسبی برای بررسی پرونده درس خواست کننده میباشد یا نه. اگر کشور امن سوم یا کشور امنی اول برای پناهندگی موجود باشد در آن صورت در خواست او غیرقابل قبول خواهد بود و درخواست کننده به کشور مناسب برگردانده خواهد شد که پرونده اش را در آنجا ادامه دهد.

**مصاحبه آسیب پذیری:** مشخص می کند که آیا درخواست کننده آسیب پذیر است یا خیر. طوری که در ماده ۱۴ (۸)، ۲۰۱۶/۴۳۷۵ تعریف شده است. این مصاحبه معمولاً کوتاهتر از مصاحبه با مصاحبه های پذیرش و تعیین واجد شرایط بودن میباشد.

**اعتبار شخصی:** با، با ثبات بودن و معقول بودن جواب های درخواست کننده مشخص می شود.

**اعتبار ظاهری:** اظهارات درخواست کننده با مدارک بیرونی تعیین می شود.

**کشور محل مبدأ:** کشور محل مبدأ کشور محل تولد می باشد.

**غرق کشتی:** خرابی کامل یا قسمتی از کشتی مانند غرق شدگی.

**تروما:** یا آسیب های روانی روانی، واکنش احساسی به حادثه هولناک، افکار و احساسات غیر قابل کنترل، یادآوری خاطرات هولناک، علائم فیزیکی مانند سردرد حالت تهوع از علائم شایع هستند. استراحت بعد از سانحه یک نتیجه معمول بعد از تروما است.

### راهنمایی های عمومی

- توصیه می شود که قبل از مصاحبه تمام مدارک خود را مرتب کنید! هنگام مصاحبه تمامی گواهی ها، مدارک ثبت نام، مدارک پزشکی و غیره را قبل و بعد از سفر کسب شده اند به همراه بیاورید.
- بعد از مصاحبه با خدمات پناهندگی یونان/ دفتر خدمات پناهندگی اروپا، شما ۵۰ ست دارید که اطلاعات و مدارک بیشتر خود را بصورت الکترونیکی توسط آدرس منطقه ای pga.asylo ارائه کنید.
- ظرفیت ایمیل pga.asylo کم و در حد ۲mb می باشد! پس بزرگی مدارک خود را در حدی کوچک کنید که قابل دریافت باشند.
- واژه ( بدون راهنما) به دنبال سوالاتی می آید که به راهنمایی نیازی ندارند.

- علامت ستاره(\*) در کنار سوال های همراه است که در متن و نسخه‌های به دست آمده است از امور پناهندگی یونان/ دفتر خدمات پناهندگی اروپا موجود هستند.

## قسمت ۱: تثبیت اطلاعات شخصی

\* آیا هر آنچه را که تا الان بیان کردم متوجه شده اید؟

این سوال برای این است که تصدیق شود که شما راهنمایی‌های مربوط به پروسه مصاحبه و حقوق خود را درک می کنید. به راحتی اگر چیزی را متوجه نشدید درخواست توضیح بفرمایید.

اگر مصاحبه درباره پذیرش (ترکیه) باشد، شما عبارت کشور امن سوم را می شنوید. اگر مصاحبه درباره واجد شرایط بودن (شرایط پناهندگی) باشد، شما عبارت کشور محل تولد را می شنوید. اگر هیچکدام از این عبارات را نشنیدید، حتماً از مصاحبه کننده خود سوال کنید که شما را توجیه کند که شما در چه مصاحبه ای هستید.

\* آیا شما مترجم را درک می کنید؟

در صورت درک نکردن و متوجه نشدن مترجم با خیالی آسوده احساس خود را ابراز کنید راحت بگویید «خیر»، خود را ابراز کنید.

\* آیا شما امروز در شرایط مناسبی برای انجام مصاحبه هستید؟

این سوال مهمی است! مطلوباً جواب خود را به سه جمله یا کمتر محدود کنید. هرگونه تروما یا شرایط پزشکی/ جسمی در کشور خود و یا در ترکیه را که باعث شکنجه، تجاوز و غیره برای شما شده است را توضیح دهید. هدف شما باید این باشد که با جواب های خود جهت مصاحبه را تغییر دهید.

اگر از سوی شما جواب های محکم، مستند، و واضحی در مورد شرایط پزشکی، روحی و جسمی داده شود، مصاحبه که برای پذیرش شرایط بودن است می‌تواند به مصاحبه آسیب پذیری واجد شرایط تغییر کند. اگر شما در یکی از جزایر هستید هدف شما باید این باشد. اگر شما در سرزمین اصلی مستقل هستید، هدف شما باید متوقف کردن مصاحبه و تقاضای پناهندگی باشد.

درخواست برای تغییر زمان مصاحبه توصیه نمی شود، به استثنای زمانی که مشکل جسمی و مشکل مترجم باشد. مثال: «خیر! من زجر های زیادی را به خاطر (تجاوز/ شکنجه/ اتفاقات مشابه) در کشورم تحمل کردم. من هنوز از کابوس / حملات اضطرابی / استرس به خاطر آن اتفاق حاضر می برم، ولی با این حال امروز مصاحبه را انجام میدهم.»

\* آیا شما از سلامتی کامل برخوردارید؟

چرا نه؟ توضیح دهید که چه حادثه ای باعث این مشکل شده است؟

هرگونه شرایط پزشکی یا آسیب را کامل توضیح دهید. سعی کنید تمرکز خود روی شرایطی که در یونان به وجود آمده اند، خودداری کنید. آسیب به شرایطی که قبل از ورود به یونان به وجود آمده اند میشود. توجه مصاحبه کننده را روی آن مثل نگه دارید.

\* آیا شما از مسائل پزشکی (دیگری) رنج می برید؟ لطفاً به یاد داشته باشید که منظور من هم مسائل روحی به هم مسائل جسمی می باشد.

هرگونه مسائل یا شرایط، یا علائم دیگر مانند آسم، اضطراب، ناتوانی در تمرکز کردن، و غیره را به طور مفصل شرح دهید.

\* اعضای خانواده شما در ایران هستند از هرگونه مسئله ای روانی رنج می برند؟

نکته: مسئله «مسئله» به جای واژه در سطر ای مانند بیماری ممکن است استفاده شود که شدت شرایط پزشکی شما را کاهش دهند. از این طرز حرف زدن مصاحبه کننده آگاه باشید. شما جوری حرف بزنید که مطابق با شرایط شما باشد.

آیا شما میتوانید اطلاعات شخصی خود را تثبیت کنید؟

این سوال ها، اطلاعات شخصی شما را پوشش میدهند. این اطلاعات شامل اسم، مذهب، قومیت، سن، تاریخ ورود، ملیت، زبان، و محل کنونی اقامت میباشند. این پرسشها برای این طراحی شده اند که انجام مصاحبه را با درخواست کننده واقعی تایید کنند و همچنین برای اینکه اعتبار باطنی درخواست کنند را بررسی نمایند

شما یک سری از این سوالها در مورد سابقه خود را احتمالاً از ثبت نام یا مصاحبه‌های پیشین به یاد میاورید. این پرسشها عمداً تکرار میشوند که اعتبار شخصی شما را محک بزنند، و همچنین به احتمال قوی، شما را خسته کنند. در هنگام خستگی، شما تمرکز و توجه کافی برای سوالهای آخر مصاحبه را نخواهید داشت

سابقه و اطلاعات شخصی خود را بنویسید و هر سوالی که پرسیده می‌شود را از روی نوشته‌های خود جواب دهید. در صورت لزوم، به مصاحبه کننده توضیح دهید که چرا از روی نوشته‌های خود می‌خوانید

اگر شما قصد عوض کردن اطلاعات ثبت شده را دارید، باید اصل مدارک خود را با اطلاعات صحیح به مصاحبه کنند یا به مقامات منظور ارائه دهید

آیا شما متأهل هستید / وضعیت تاهل شما چیست؟

اسم کامل همسران چیست؟\*

کجا و در چه تاریخی وصلت کردید؟\*

ایشان در حال حاضر کجا زندگی میکنند؟\*

آیا شما دارای مدرک یا سندی که ازدواج شما را تایید کند هستید؟

اگر شما ازدواجتان سنتی یا مذهبی بوده و نمیتوانید تصدیق یا چیزی مشابه به آن را ارائه دهید، مضطرب نشوید!

آماده باشید که مکان، شرکت کنندگان، مسئول یا روحانی و تاریخ ازدواج خود را نام ببرید

اگر شما هر گونه مدرکی از مرسمتن، مانند عکس، دارید به مصاحبه کنند نشان دهید

آیا شما دارای فرزند هستید؟

اسم‌هایشان / سنشان / محل سکونت فرزندان؟\*

با چه عنوانی در یونان هستند، اگر در یونان زندگی میکنند؟

اگر به عنوان پناهنده در یونان شناخته شده اند شماره مجوز اقامتشان چیست؟\*

اگر فرزندان هم درخواست کنند هستند، شماره پرونده آنها چیست؟\*

آیا هیچکدام از فرزندان از هر گونه بیماری روحی یا جسمی رنج میبرند؟

اگر در یونان نیستند، بچه های شما الان کجا هستند؟

اکنون چه کسی از فرزندان نگاهداری می‌کند؟

**(بدون راهنما)**

آیا شما از مسئولیت نگهداری از فرزندی را بر عهده دارید؟\*

اسم‌هایشان / سنشان / مکان کنونی این فرزندان کجاست؟\*

**(بدون راهنما)**

والدین شما کجا هستند؟\*

اگر در یونان هستند، شرایط آنها چیست؟\*

اگر آنها هم درخواست کننده هستند، شماره پرونده آنها چیست؟\*

آیا هیچکدام از والدین شما از هر گونه مشکل سلامتی رنج میبرند؟

آیا آنها به شما وابسته اند؟

**(بدون راهنما)**

آیا شما خواهر یا برادر دارید؟

اکنون آنها کجا زندگی میکنند؟

اگر در یونان هستند به چه عنوانی؟\*

اگر آنها هم درخواست کننده هستند، شماره پرونده آنها چیست؟\*

آیا آنها به شما وابسته هستند؟\*

این پرسشها برای گیج کردن شما هم استفاده میشوند که فقدان اعتبار شما را ثابت کنند. اگر شما شماره پرونده اعضای خانواده خود را نمی‌دانید حتماً به طور متداوم این نکته را در طول مصاحبه ذکر کنید.

آیا شما به هیچکدا از اقوامتان وابسته اید؟\*

برای اثبات آسیب پذیری و برای درخواست پیوستن به خانواده، وابسته بودن مفید می‌باشد. ممکن است که تصدیق آن سخت باشد، ولی توصیه میشود که حتماً اگر به کمک هر کدام از اقوامتان نیاز داشته اید یا از آنها، در گذشته، کمک گرفته اید حتماً توضیح دهید.

باقی اعضای خانواده شما یا اقوامتان کجا هستند؟ / وضعیت و شرایط عضو یا عزاته خانواده شما در کشور دبلین چیست؟

اگر به مقامات گفت اید که یکی از اعضای خانواده شما در یک کشور دارید و تا آنجایی که میدانید این اطلاعات صحیح است، پس حتماً به یاد داشته باشید که باید اطلاعات خود را تکرار کنید و توضیح دهید که چرا قبلاً ذکر این اطلاعات را فراموش کردید.

آیا شما با خانواده خود در تماس هستید؟

هر چند وقت با این عضو از خانوادیتان تماس می‌گیرید؟

آخرین باری که با او تماس گرفتید کی بود؟

حالش چطور است؟

(بدون راهنما)

آیا شما از سلامتی کامل برخوردار هستید؟\*

چنانچه شما احساس می‌کنید که از سلامتی کامل برخوردار نیستید، پس شما به صرف این مصاحبه از سلامت کامل برخوردار نیستید. اگر نمی‌خواهید زمان مصاحبه را عقب بیاندازید، پس درخواست تعویق مصاحبه را نکنید. لطفاً به راهنمایی‌هایی که در قسمت "آیا شما امروز در شرایط مناسب برای مصاحبه هستید؟" مراجعه کنید. هر گونه بیماری، دل‌درد، دیدن کابوس‌هایی که توسط حادثه روحی بوجود آمده اند باید گفت شود. اگر شما برای هر گونه مشکل پزشکی یا روحی، در یونان یا ترکیه یا از هر کشور دیگری که عبور کرده اید درمان نشده اید، به مصاحبه‌کننده اطلاع دهید.

آیا شما از هر گونه مشکل پزشکی یا جسمی رنج می‌برید؟\*

چه زمانی دچار این مشکلات شدید؟ / چه زمانی بیماری شما تشخیص داده شده است؟

مشکلات پزشکی می‌توانند در یونان تشخیص داده شوند، ولی این بیماریها باید قبل از ورود به وجود آمده باشند.

آیا هیچ کدام از اعضای خانواده شما در حال حاضر از بیماری / مشکله سلامتی رنج می‌برند؟\*

(بدون راهنما)

تحصیلات شما چیست؟

تمایل به ادامه تحصیلات دلیل کافی برای درخواست پناهندگی نمی‌باشند.

آیا شما در کشور محل تولد خود شاغل بودید؟

اقتصاد یا شرایط نابسامان در کشور تان دلیل کافی برای درخواست پناهندگی نمی‌باشند. ولی، اگر رئیس شما از شما سو استفاده کرده یا شما را از داشتن عقاید دینی باز داشته باشد، این دلایل می‌توانند زمینه خوبی برای احساس ناامنی شما در کشورتان باشند.

شماره تلفن شما چیست؟

مراقب باشید! این سوال هم دلیل منطقی دارد که بتوان با شما مطمئناً تماس گرفته شود، ولی همچنین برای بررسی اعتبار شخصی شما می‌باشد.

اگر شماری تماس خود را در دسترس قرار دهید، برای راحتی شماره خود را بالای دفتر یادداشت خود بنویسید. این سوال ممکن است در هر زمانی در طول مصاحبه پرسیده شود که تمرکز شما را به هم بزند و یا اینکه در بازگو کردن سرگذشت متقاعد کننده شما اختلال ایجاد کند.

آیا شما حاضر به ارائه مدارک خود هستید؟ \*

از قبل، محل اقامت خود را برای داشتن هر گونه مدرکی که در یونان به دست آورده اید و مدارکی که از قبل داشته اید را بررسی کنید — مدارکی که فراموش شوند نمی‌توانند به پرونده شما کمک کنند. مدارک خود را یا در این مرحله و یا در اول مصاحبه ارائه دهید.

اگر شما نمی‌توانید مدرک خاصی را ارائه دهید، دلیل آنرا توضیح دهید. سعی کنید که این مدرک بخصوص را تشریح کنید، و دلیل آنکه چرا، در چه زمان و کجا این مدرک را به دست آورده و گم کرده اید را بین کنید.

## قسمت ۲: آسیب پذیری

این سوال‌ها ممکن است در هر زمانی و به طور پراکنده پرسیده شوند. این سوال‌ها <<آسیب پذیری >> درخواست کنند. را بررسی میکنند. شش دست بندی مربوط به آسیب پذیری در ماده قانونی (۸) ۱۴، قانون ۲۰۱۶ / ۴۳۷۵ تشریح شده اند. اگر شما <<آسیب پذیر، >> پاس پرونده شما قابل پذیرش است، و از شما سوال‌ای در باره ترکیه نباید پرسیده شود؟ در متن رسمی امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی اروپا، آسیب پذیری به طور مفصل بحث شده است ولی هیچگونه سوال رسمی بین نشده است.

کارمندان امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی باید سریعاً به پرونده رسیدگ کنند <<به محض آنکه آسیب پذیری >>. <<با ادعای آن در هر مرحله از مصاحبه بیان شود

بنابراین، اگر مشکله آسیب پذیری دارید مصر باشید. حالت تهاجمی نداشته باشید، حتی اگر سوالی از شما بارها پرسیده شود. تا زمانی که کاملاً از به منظور رساندن تمام حرفه‌ایان اطمینان حاصل نکردید، توصیف مسائل پزشکی و روحی خود متوقف نکنید!

آیا شما برای این مشکل در کشورتان درمان شده اید؟

(بدون راهنما)

آیا شما در یونان برای این مشکلات سر حال درمان هستید؟

(بدون راهنما)

آیا شما در اردوگاه به روانشناس مراجعه کرده اید؟

(بدون راهنما)

چه علائمی دارید؟\*

این سوال بسیار مفید است! اگر لازم شد از جایتان بلند شوید و برای توضیح از فضای اطرافتان استفاده کنید. توصیف کنید که چگونه این شرایط روی راه رفتن، نشستن، نفس کشیدن، غذا خوردن، خوابیدن، تمرکز کردن و الی غیره تأثیر می‌گذارند.

همچنین شما می‌توانید از این سوال برای نشان دادن مشکل خود و اثرات یا نشانه‌هایش روی بدنتان، استفاده کنید. اگر مشکل شما در قسمت خصوصی شما قرار دارد، در مصاحبه آنرا نشان ندهید. قبل از مصاحبه از این قسمت‌ها عکس بگیرید، و آنها را به مصاحبه کننده بدهید و یا از او برای روشن کردن موبایلتان و نشان دادن عکسها اجازه بگیرید. با دستتان قسمتی را که تحت تأثیر قرار گرفته است نشان دهید. خجالت نکشید.

این حادثه روی زندگی کنونی شما چه تأثیری دارد؟

آیا می‌توانید به خوبی گذشته قبل از این بیماری، مریضی یا شرایط به وجود آمده، بخوابید / غذا بخورید / تمرکز کنید / حرف بزنید؟ اگر نه، چگونه این شرایط زندگی یا رفتار شما را تغییر داده است؟

آیا شرایط شما از زمانی که وارد یونان شده اید تغییر کرده است؟

(بدون راهنما)

آیا از تاریخی که وارد یونان شده‌اید دنبال درمان پزشکی رفته اید؟\*

(بدون راهنما)

چه نوع درمانی / داروهایی؟ به چه دلیلی این داروها را مصرف می‌کنید؟\*

بدون راهنما. داروهایی را که مصرف می‌کنید با خود به همراه بیاورید که به مصاحبه کنند نشان بدهید.

آیا کارهای روزانه‌ای هستند که شما دیگر قادر به انجامشان نباشید؟ / آیا شما با وجود مشکلات سلامتی خود قادر به \* آدمای کارهای روزانه خود هستید؟

در اینجا توصیه میشود که با صراحت و مشخص باشید: به واضحی توضیح دهید اگر نمیتوانید سر صفا غذا حاضر شوید، یا نمیتوانید ورزش کنید، یا نیازهای اساسی خود را تامین کنید. آیا میتوانی سر صفا غذا حاضر شوید؟ لباسهای خود را بشورید؟ شرایط داخل یونان نمیتوانند دلیل آسیب پذیری محسوب شوند، پس جوابهای خود را روی آن متمرکز نکنید. — به یاد داشته باشید که آسیب پذیری مربوط به شرایط موجود از قبل میشود.

آیا شما دارویی مصرف می‌کنید؟

این همین سوالی است که بالاتر پرسیده شده بود. معمولان دوبار این سوال پرسیده می‌شود، به منظور اینکه اعتبار شما را تایید و سلامت شما را بررسی کنند.

چه کسی این دارو را برای شما تجویز کرده است؟

آیا اسم این دارو را میدانید؟ به چه دلیلی این دارو را به شما داده‌اند؟

این سوال دیگریست که جواب آن باید نشان دادن جعبه داروهای خود، حتی اگر خالی، و نسخه دارویی چه از دکترهای یونانی یا خارجی، غیره باشد.

آیا شما مدرکی برای اثبات بیماری‌های خود دارید؟

توصیه میشود که شما تمامی مدارکتان را قبل از مصاحبه جامعه و مرتب کنید. ولی، چنانچه در حین مصاحبه به یاد آوردید که نسخه‌ای را سر دستگاه موبایل خود به همراه دارید، از مصاحبه کنند اجازه بگیرید که موبایل خود را روشن و مدرک را نشان بدهید.

آیا شما به کسی وابستگی دارید؟

این افراد چگونه به شما کمک میکنند؟ توصیه میشود که در اینجا مثالهایی برای نشان دادن اینکه دیگران در انجام کارهای روزانه چگونه به شما کمک میکنند بیاورید، حتی اگر برای شما قبول کمک گرفتن از دیگران شرم آور باشد.

وابسته بودن برای اثبات آسیب پذیری و برای برقرار کردن دلیلی کافی برای درخواست پیوستن به خانواده مفید می‌باشد.

ممکن است که پذیرفتن ضعف و رنجی که می‌برید سخت بشود ولی باید شما کمک گرفتن از اقوام خود را توضیح بدهید.

آیا شما به روانشناس رجوع کرده‌اید؟ چرا / چرا نه؟

گفتن اینکه سعی کرده‌اید که به روانشناس مراجعه کنید و چرا اینکه موفق نشدید مفید است.

آیا شما قربانی شکنجه یا آزارهای جدی جسمی / روحی دیگر بوده اید؟

این سوال مهمی است که میتواند به شما کمک کند که جهت مصاحبه را به سوی آسیب پذیر بودن یا واجد شرایط بودن سوق دهید. این سوال، همچنین، یکی از دو سوال‌ای می‌باشد که واژه <<شکنجه>> توسط مصاحبه کنند استفاده میشود.

اگر این سوال از شما پرسیده شد، آماده باشید که توضیح دهید که شکنجه شامل <<به کسی ضربه‌ی شدید جسمانی وارد کردن به عنوانه تنبیه یا برای اینکه آنها را وادار به انجام کاری یا گفتن حرفی>> میشود، و این تعریف چگونه به شرایط شما مربوط است.

آیا به شما آسیب جدی وارد شد؟

آماده نشان دادن جای زخم یا علائم دیگر روی بدن خود، عکسهای زخم در عضوهای خصوصی شما، یا عکس از تمام زخمهای خود در صورت نداشتن تمایل به نشان دادن بدن، باشید.

مصاحبه کنند به شما اجازه ارائه عکس از آلت جنسی و اعضای خصوصی دیگر را میدهد. از او اجازه بگیرید که موبایل خود را روشن کرده و این مدارک را نشان دهید.

آیا شما بعد از حادثه به درمان پزشکی نیاز پیدا کردید؟

این سوال اغراق کردن یا تفسیر غلط از شرایط پزشکی را بررسی می‌کند.

**پرسشها در مورد عبور از مرز و ورود به ترکیه**

آیا شما برای عبور از مرز به ترکیه به مشکلی برخورد کردید؟

این مسائل شامل روبرویی با پلیس‌های مرزبان ترکیه یا مرزبانان کشورهای همسایه می‌باشد. آیا شما توسط پلیس یا مردم محلی دستگیر، توقیف شودی یا آسیبی به شما وارد شد؟

آیا قاچاقچیان شما را در مرز هل می‌دادند یا مانع عبور شما از مرز می‌شدند؟

این سوال بسیار کلی مطرح شده است که تمامی شرایط را در بر بگیرد، پس از این پرسش استفاده کنید و تا آنجایی که که میتوانید برخورد با تمامی مشکلات را شرح دهید.

عبور از مرز غیر قانونی نمی‌باشد اگر هدف امنیت باشد. اگر شما برای یافتن پناه گاه وارد کشور شدید، مجرم نیستید و نباید از کار خود شرم‌منده باشید.

در زمان اقامت در بازداشتگاه آیا مقامات ترکیه با شما بدرفتاری کردند؟

واژه <<بدرفتاری>> کلمه ایست که خیلی از رفتارها را در بر می‌گیرد، از آزار و اذیت تا شکنجه. منظور خود را با وضوح و شفافیت برسانید و هر چقدر هم که طول بکشد سعی کنید که به طور کامل هر گونه بدرفتاری در ترکیه را توصیف کنید. این سوال از شما بارها پرسیده میشود  
چند بار توسط مقامات ترکی مورد ضرب و شتم قرار گرفتی؟  
این سوال برای بررسی اعتبار شخصی شماست. در جواب دادن مقاوم باشید

به کدام قسمت از بدن شما را آسیب زدند؟  
از این سوال برای کنترل کردن جمع حاضر استفاده کنید. از جای خود بلند شوید و با استفاده از حرکت و اشاره به علائم روی بدنتان و قسمتهای ضربه خورده را نشان دهید

توصیه میشود که لباسهای گشاد بپوشید که بتوانید امکان جواب دادن به این سوال را فراهم کنید. اگر زخمها و آسیبهای بدنتان روی قسمتهای غیر خصوصی هستند، از مصاحبه کننده سوال کنید که آیا اجازه نشان دادن این زخم هارا دارید یا نه. بلند شدن از جایتان و حرکت کردن به شما کمک می‌کند که تمرکز کنید و کامل تر نفس بکشید

چند نفر شما را زده اند؟  
!جوابهای ثابت بدهید  
آیا شما صدمه دیدید؟  
!جواب ثابت بدهید

### پرسشها درباره ورود به خاک یونان توسط قایق

در طی تلاشهای ناموفق قبلی شما برای ورود (به یونان)، چه اتفاقی افتاد؟ / آیا در طی این تلاشهای ناموفق اتفاق مهمی افتاد؟

این سوال مشکلاتی را که در طول رعب شدن از مرز پیدا کردید بررسی می‌کند، غرق شدگی کشتی، و یا بازداشت شدن توسط پلیس ترکیه

در زمان اقامت در بازداشتگاه (اگر بعد از تلاش نااموفق بازداشت شدید) آیا مقامات ترکیه با شما بدرفتاری کردند؟

بازماندگان کشتی غرق شده و اقوام قربانیان کشتی غرق شده در قانون یونان به عنوان افراد آسیب پذیر شناخته میشوند. دفتر خدمات پناهندگان اروپا در مارث ۲۰۱۶، این نوع آسیب پذیری را با قاعده بیشتر از بقیه آسیب پذیری‌ها به رسمیت شناخته است

>>اگر از شما پرسیدند که غرق شدن کشتی چیست معنی آن >> خرابیه قسمت. یا تمامی کشتی، مانند غرق شدن

مواظب باشید. مصاحبه کننده سوابق فران تکس یا مرزبانان دریایی هلنی ک/ ترکی را چک می‌کند که آیا در تاریخی که شما ذکر کردید به یونان آمده اید کشتی غرق شده است یا نه

حتی اگر خیلی برای بیان کردن دردناک باشد، مصاحبه کنند را مطلع کنید اگر که شما مسافران‌ای که غرق شدند را میشناختید یا از آنها آگاه بودید، چه کسی از آب بیرون نیامد. اگر مطمئن نیستید، بگویید نه



توصیه میشود که جواب این سوالها را قبل از مصاحبه بنویسید، و جوابهای مورد نظر خود را به واقعیترین صورتی که به یاد میاورید یادداشت کنید. اگر شما بخواهید به خاطر حفظ آرامش جواب خود را، در این قسمت از مصاحبه، از روی یادداشت بخوانید، مانعای ندارد.

در چه تاریخی ترکیه را (برای یونان) ترک کردید؟  
از جواب ضدو نقیض دادن با چک کردن زمانبندی سفر خود بپرهیزید و به تاریخها و کشورهایی که از آنها عبور کردهاید تا به یونان برسید دقت کنید.

توجه داشته باشید که هم اکنون مصاحبه کنند سوال هایی راجع به واقعیت را در بین سوالهای مربوط به احساسات خاطرات دردناک میپرسد.  
این نظم عمدی ست و به نفع شما طراحی نشده است.

چگونه از مرز ترکیه به سمت یونان عبور کردید؟

دوباره، این سوالی در مورد واقعیت است که در بین سوالهای مربوط به خاطرات دردناک، پرسیده میشود. این ترتیب سوال پرسیدن به قصد بهم ریختن تمرکز شما هستند. آرامش خود را حفظ کنید و اگر لازم شد به یادداشتهای خود رجوع کنید.

آیا همه مسافران کشتی به سلامتی به یونان رسیدند؟  
اگر مطمئن نیستید، پس بگویید که مطمئن نیستید.

چند نفر با شما در قایق بودند؟

گاهی مواقع، مصاحبه کننده ممکن است از شما بپرسد که آیا قاچاقچی با شما در قایق بود یا نه، یا سوالهایی در مورد قایقران. جوابتان باید همیشه ثابت باشد، و آقرار کنید که جواب این سوالها را نمیدانید، اگر از جواب این سوالها آگاه نیستید.

چند بار تلاش کردید تا بالاخره موفق شدید به خاک یونان وارد شوید؟/ آیا این اولین و آخرین باریست که تلاش کرده اید که وارد خاک یونان شوید؟

تا آنجایی که مدافعان خارج از کشور دنبال کرده است،- حتی تا ۱۰ بار هم - تا به حال، دفعات کوشش کردن برای ورود به یونان، بر علیه درخواست کننده استفاده نشده است. تنها موقعی که تعداد تلاش برای ورود مساله بوده است، زمانی است که درخواست کننده در زمان ثبت نام یک عدد را گزارش می کند، و در حین مصاحبه عدد دیگری را

آیا بد از کوشش ناموفق همه همسفران شما به سلامت به ترکیه برگشتند؟\*

این سوال به طور خاصی مشکل زا است، به علت شماره زیاد غرق شدگی در دریای اژه از سال ۲۰۱۵. معمولاً پاسخ <<من نمی دانم >> در این سوال به خصوص قابل قبول است، اگر شما نمی دانید. در جوابتان، به عنوانه شاهد واقعه، نه غلو کنید و نه کوتاهی کنید.

### قسمت ۳: پذیرش

کی کشور محل تولدتان را / محل اقامت خود را ترک کردید؟\*

توصیه میشود که اول از مصاحبه کننده بپرسید که معنای «کشور محل تولد» و «کشور محل اقامت» تعریف کند. خصوصاً اینکه، چه قدر باید در یک کشور بمانید که محلّه اقامت شما محسوب شود

همچنین، توصیه میشود که اطمینان حاصل کنید که جوابهای تان واضح، و مختصر و منطبق با تاریخی باشد که در هنگام ثبت نام ذکر کرده اید

توسط مرور کردن زمان بندی سفرتان از پاسخهای ضدو نقیض بپرهیزید و به تاریخها و کشورهایی که از آنها عبور کرده اید تا به یونان برسید، توجه کنید

اگر نمیتوانید تاریخهای دقیق را به یاد بیاورید، دلیل آنرا توضیح دهید و سعی کنید که تا آنجایی که میتوانید دقیقترین تاریخ را ارائه بدهید. وکلای مدافعان معمولان به موکلین خود توصیه نمیکنند که تاریخه دقیق را به یاد بیاورند، چون گاهی موقع این تاریخها درست نیستند. این اطلاعات نادرست ممکن است که بر علیه شما استفاده شود و نشان دهد که شما بی اعتبار هستید. همچنین ممکن است کمی پس از شروع مصاحبه، به طور ناگهانی شما تاریخ دیگری را به یاد بیاورید که متفاوت با آنچه که قبلا گفتید باشد

از چه کشورهایی عبور کردید قبل از اینکه به یونان برسید؟\*

توصیه میشود که یک نقشه به همراه خود بیاورید که تمام کشورهای را که قبل از رسیدن به یونان از آن عبور کرده اید را نشان دهد، و یک مدارک هم با خود داشته باشید که راه سفر تان را به مصاحبه کنند نشانده دهد هدف این است که اعتبار شما در هنگام پرسشهای تکراری حفظ شود، و بدون لزوم به خودتان فشار نیاورید. با به همراه داشتن نقش و ترسیم راه خود، شما همچنین مصاحبه کنند را بیشتر وارد داشتن خود می کنید، که بسیار مفید است

اگر تصمیم گرفتید که مصاحبه کننده را از عبور از کشورهای خاصی مطلع نکنید و یا زمانبندی سفر خود را تغییر دهید، همیشه جواب به این سوالها را با ثبات و یکسان پاسخ دهید و با آن زمانبندی تعویض شده پایبند بمانید

### چه زمانی وارد ترکیه شدید؟

این سوال و سه سوال بعدی به قصد قضاوت کردن اعتبار شخصی شما طراحی شده اند. در صورت لزوم به زمانبندی سفرتان رجوع کنید که از تناقض در جوابهای خود جلوگیری کنید

### چه زمانی وارد یونان شدید؟

در مدارک ثبت نام شما این تاریخ موجود است. توصیه می شود که دوباره مدارک ثبت نام خود را بررسی کنید که از اغتشاش یا مشکلات دیگر جلوگیری کنید و به اعتبار شخصی خود صدمه نزنید. به زمانبندی سفرتان رجوع کنید که از تناقض در جوابهای خود جلوگیری کنید

### چگونه از مرز برای ورود به ترکیه عبور کردید؟\*

به یاد داشته باشید که هیچ ورودی تا زمانی که به منظور یافتن امنیت و پناهجویی باشد غیر قانونی نیست. اگر شما از مرز بدون مدارک لازم برای جستجوی امنیت عبور کرده باشید، مجرم شناخته نمیشوید

پلیس مرزبان باید به شما کمک کند و حتی به طور فعالانه کسانی را که نیاز به حمایت دارند را مشخص کند. با این حال، هر درخواست کننده برای حمایت بین المللی باید دستوراتی را که توسط مقامات داده میشود رعایت کند

برای مثال: رعایت کردن محدودیتهایی جغرافیایی یورو دک، یا مصاحبه با دفتر خدمات پناهجویی اروپا یا امور خدمات یونان

آیا شما با اولین کوشش خود وارد ترکیه شدید؟

!به یک جواب پایبند بمانید

آیا شما به مشکلی در هنگام عبور از مرز بر خوردید؟\*

این سوال بسیاری مهم است که شما نشان بدهید که ترکیه برای شما جای امنی نمیباشد به دلیل اینکه شما در آنجا آزار و اذیت شدید یا تحت خطر قرار گرفتید از لحظه‌ای که از مرز عبور کردید و وارد این کشور شدید

آیا شما، وقتی که از مرز عبور کردید، هیچگونه مدرکی را با خود به همراه داشتید؟\*  
!ثابت قدم جواب باشید

آیا شما در هنگام عبور از مرز ترکیه مدارکی به همراه خود داشتید؟\*

!به یک جواب پایبند بمانید

در زمان اقامت در بازداشتگاه آیا مقامات ترکیه با شما بدرفتاری کردند؟

ضربت «لگد»، «سیلی»، «آزار»، «واژه‌هایی هستند که معمولان برای کاهش دادن شدت بدرفتاری یا «شکنجه‌هایی که شما تحمل کردید، استفاده می‌شوند. به دقت به این کلمات گوش دهید، و در حین جواب دان «مواظب باشید! اگر شما شکنجه شده‌اید، بگوئید، «من به این تعارض شکنجه شده ام

نکته: مصاحبه کنندگان، در هر زمانی که میخواند، سوال‌های خود را تکرار میکنند، چرا که بتوانند اعتبار را تست کنند، از فهمیدن مطالب اطمینان حاصل کنند و دلایل دیگر. اگر سوال‌ای را قبلاً پاسخ داده اید، دوباره باید جوابش را بدهید. قابل توصیه است که به طور مودبانه به مصاحبه کننده یاد آوری کنید که این سوال، یا یکی مانند آن را، قبلاً پاسخ داده‌اید، به این منظور که نظر شما در رونوشت ثبت شود

چند بار توسط مقامات ترکیه مورد ضرب و شتم قرار گرفته اید؟ / آیا به شما صدمه‌ای وارد شد؟

دوباره، توجه کنید که کلمه «ضرب / ضربه خوردن» به طور عمدی توسط مصاحبه کننده استفاده میشود. اگر شما شکنجه شده اید، از کلمه «شکنجه» استفاده کنید

به کدام قسمت کدام قسمت از بدن شما ضربه زدند؟ / آیا به شما صدمه وارد شد؟

از این سوال برای کنترل کردن جمع حاضر استفاده کنید. از جای خود بلند شوید و با استفاده از حرکت و اشاره به علائم روی بدنتان و قسمت‌های ضربه خورده را نشان دهید.

اگر نیاز داشتید و اجازه گرفتید، از جایتان بلند شده و در اتاق حرکت کنید، به این منظور که نشان دهید کجای بدنتان مورد حمله قرار گرفته است. از جای خود بلند شدن و حرکت کردن، همچنین، به شما کمک می‌کند که بهتر نفس بکشید، و تمرکز کنید.

چند نفر به شما ضربه زدند؟  
 ادر پاسخ دادن ثابت قدم باشید

آیا به پلیس مراجعه کردید (اگر که مهاجمین خود پلیس نبوده است)؟

سوال‌های بالا، همه مربوط به بد رفتاری شدن هستند و بقیه سوال‌ها از این به بعد، در این قسمت، مربوط به بررسی واقعیت میشوند.

برای به هم ریختن تمرکز و حافظه شما مصاحبه کننده، به طور عمدی، پرسشهای خود را جوری نظم میدهد که خاطرات هولناک را در یاد شما زنده و شما را تحریک و ناراحت کند. وقتی شما ناراحت هستید، پاسخ‌های شما به خوبی قبل نخواهند بود و این به راحتی میتواند باعث محروم شدن و ردی پرونده شما شود. اگر شما به استراحت نیاز دارید، تقاضا کنید که مصاحبه متوقف شود تا زمانی که شما بتوانید دوباره تمرکز کنید، عجله نکنید و برای این کار وقت بذارید.

پلیس به شما چی گفت؟  
 آیا شما برگه یی دریافت کردید؟  
 آیا شما زیر برگه ایی را امضا کرده اید؟  
 چه نو برگه‌ای را؟

وقتی که علت گم شدن یا نابودی برگه‌هایتان را به هر دلیلی یا توسط شخص دیگری توضیح می‌دهید به پاسخهای خود پایبند باشید.  
 اعتبار شخصی خود را با تشریح کردن ساینز و شکل اوراق خود نشان دهید.

بعد از وقوع حادثه (تروما) به شما چه احساسی دست داد؟

این سوال اعتبار شخصی شما را بررسی می‌کند، به آن معنا که آیا شما میتوانید، بعد از گذشت زمان، به طور واضح احساسات و شرایط جسمی خود را بیان کنید. مواظب غلو کردن یا تناقض گویی باشید.

شما می‌گویید که «آسیب روحی خوردید» - دقیقا منظورتان چیست؟  
 بر اساس انجمن روانشناسی آمریکا، «تروما یک واکنش احساسی به یک واقعه هولناک مانند تصادف، تجاوز، یا حادثه طبیعی می‌باشد: فوراً بد از حادثه، احساس‌های شک و انکار معمول هستند. اثرات دراز مدت شامل رفتارهای غیر منتظره، یاد آوری خاطرات، روابط تیر شده و حتی علائم جسمی مانند سردرد یا حالت تهوع، می‌باشد.»

این سوال ارزیابی می‌کند که آیا شما درک خود را از «تروما» غلو می‌کنید و یا اگر اهمیت آنرا کاهش می‌دهید، و یا اینکه (اگر شما پزشک نیستید) حاضرید که از واژه‌های پزشکی سو استفاده کنید

قربانیان اختلال استرسی پس از سانحه کسانی هستند که، قبل از اینکه وارد یونان شوند، از تجربه‌های هولناک ضربیه‌ی شدید روحی خورده اند و آنها، بر اساس قانون یونان، افراد آسیب پذیر محسوب میشوند

ممکن است که جوابهای غلو شده، بر علیه شما به کار گرفته شوند، بنابر این توصیه میشود که جوابهای خود را به صورت واضح و مختصر قبل از مصاحبه آماده کنید

معمولا به جای اینکه از ترکیه فقط عنوان یک محل عبور برای رسیدن به اتحادیه اروپا استفاده کنید، بسیار قانع کننده تر است اگر بتوانید ثابت کنید که برای مدت قابل قبول و یا حتی طولانی در ترکیه سکونت داشتید

با این حال مدت زمان سپری شده در ترکیه همیشه برای ثابت کردن ناامنی آن ضروری نمی‌باشد. برای نمونه: سه هفته ایی را که در ترکیه گذرانده اید، برای پذیرش شما کافی بوده است برای اینکه شما، در این مدت کوتاه، آزار و اذیت قابل توجهی را از سوی پلیس و مردم محلی متحمل شده اید، و یا اینکه به خاطر هویت خود مورد آزار قرار گرفته و مجازات شده اید

برای جلوگیری از تناقض گویی در پاسخ خود، به زمانبندی سفرتان رجوع کنید

آیا شما قبل از آخرین عزیمت خود به سوی یونان به ترکیه سفر کرده بودید؟\*

این سوال میتواند بسیار مفید باشد خصوصا اگر، قبل از ورود به یونان، شما مدت کوتاهی را در ترکیه سپری کرده اید، به شرطی که بتوانید نشان دهید که در طی آن سفر اولیه شما از طرف مقامات کشوری، و مردم محلی متحمل آزار و اذیت شدید

با توصیف و تشریح آزارهایی که پیشتر از این در ترکیه تحمل کردید، میتوانید نشان دهید که، بدون استفاده از درخواست حمایت از مقامات، دلیل معتبری برای ادامه سفر اخیر خود به یونان داشته اید

### **سوالهای دو پهلوی در باره پذیرش(مهم)**

آیا شما با مقامات ترکی در زمان اقامت / در راه یونان برخورد کردید؟

این دو سوال در این بخش به هم مربوط هستند. پاسخ شما به سوال اولی روی پاسخ شما به سوال دوم تاثیر میگذارد. اگر شما به سوال اول جواب منفی بدهید، به طور منطقی نمیتوانید به سوال بعدی جواب مثبت بدهید. از این گذشته، جواب منفی به این سوال، به طور اتوماتیک به مصاحبه کننده دلیل محکمی برای رد پرونده، به عنوان درخواست غیرقابل قبول، می‌دهد. دلیل بر آنست که بدون برخورد با مقامات درخواست برای حمایت غیر ممکن است

با مقابل شدن با مقامات مرزی (مانند پلیس یا مرزبانان)، یا بد از مدت معقولی باز از رسیدن، شما پروسه درخواست حفاظت بین المللی (ساخت) را آغاز کرده اید. بنابراین، شما با پاسداران مرز یا کارمندان مهاجرت (در فرودگاه) یا پلیس روبرو شده‌اید، پاسخ شما به هر دو سوال مثبت می‌باشد

آیا شما در ترکیه برای حفاظت بین المللی یا اقامت درخواست کردید؟\*

اگر شما با مقامات دولتی، برای درخواست حفاظت، روبرو شده‌اید، جواب شما به این سوال «بلی» است.

اگر نه، چرا نه؟\* اگر چنین است، آیا به شما به عنوانه پناهجو یا با اجازه اقامت پذیرفت شدید؟  
 به شما چه اسنادی داده اند؟\*  
 آیا این اسناد همراه شماست؟  
 آیا میدانید چه بر سر درخواست شما آمد، چه تصمیمی گرفته شد؟

شما درخواست حفاظت را از زمانی که به مرز رسیدید شروع کردید. ولی شما به طور کامل ثبت نام نشده اید!  
 ثبت نام از مراحل مختلفی تشکیل شده است، مانند گرفتن «کیمیک» («کارت شناسایی»)

اگر، بعداً، شما دوباره برای تجدید اسکان از طریق سازمان ملل متحد درخواست کردید، تقاضای خود و مراحل آنرا به مصاحبه کننده توصیف کنید.

### سوال درباره کار کردن در ترکیه

آیا شما در ترکیه شاغل بودید؟\*

این سوال اعت تا حدی پرسیده میشوند که تعیین کنند که آیا شما «مهاجر اقتصادی» هستید یا و بنابراین واجد شرایط پناهندگی نیستید. ولی از روی ترس، «آری» نگوئید، چونکه به شما کمک می‌کند اگر در ترکیه کار کرده باشید!

شما می‌توانید از این سال برای قوی کردن درخواست پذیرش خود استفاده کنید.  
 جواب ایده‌آل، جوابیست که مشکلات موجود، یا مشکلاتی که در حین کار وجود داشت را توصیف کند. این مشکلات ممکن است که آنقدر قابل توجه بود باشند که شما در تمام کشور احساس ناامنی کردید، و این شما را مجبور به عزیمت به سمت یونان کرد.

این بسیار مهم است که اشاره‌ای به پرداخت یا عدم پرداخت حقوق توسط کارفرما نشود اگر پول تنها مشکل در شغل شما نبود.

این جواب باید سو استفاده‌هایی را که در محیط کار رخ داده است، چه به خاطر کار، یا چه از سوی کارفرما یا همکاران، توصیف کند.

برای نمونه «من در از میر ترکیه، در کارخانه‌ای کار می‌کردم. در دسامبر ۲۰۱۷، در چهار حادثه مختلف، توسط کارفرما یام که ملک کارخانه بود، مورد سو استفاده جنسی قرار گرفتم. در طول این دوره، کارفرما یام مرا از انجام وظایف دینی باز می‌داشت، او از دوستانش خواسته بود که انجیل من را پاره کنند یا مرا مورد ضرب و شتم قرار دهند چنانچه در حال ترک کلیسا باشم

در ترکیه شغل شما چه بود؟\*

آیا شما اجازه کار داشتید؟\*

آیا کپی از این مدارک دارید؟

سوال در مورد کار میتواند به نفع شما باشد. اطمینان حاصل کنید که پاسخ های شما واضح بوده و روی حقوق، دستمزد یا فقدان آن تمرکز نکنند. جواب‌های شما باید تأکید کنند که پول دریافت شده یا نشده از کار، دلیل شما برای به ترکیه رفتن یا از آن فرار کردن نبوده است. سوءاستفاده‌هایی که در شغل خود تحمل کرده اید و یا

برخورد با مسائل غیرقانونی در کار، موضوعات خوبی هستند که شما می‌توانید پاسخ‌های خود را روی آن متمرکز کنید.

آیا شما در ترکیه اعضای خانوادگی، بستگان، دوستان یا آشنایانی را می‌شناسید که در ترکیه زندگی یا کاری \* کنند؟

وضعیت قانونی آنها چیست؟ \*

آیا آنها کار می‌کنند؟

! در جواب‌های خود پایدار باشید

در طول اقامت خود در ترکیه کجا زندگی می‌کردید؟

(بدون راهنما)

### سوال سه گانه درباره ترکیه به عنوان "کشور ثالث امن" (مهم)

به چه دلیلی ترکیه را ترک کردید؟

این سوال و دو سوال بعدی سه نسخه از یک سوال هستند: چه اتفاقی در ترکیه افتاد که آنجا را برای شما ناامن کرد؟ سعی کنید زمانی که متوجه سؤال‌های تکراری می‌شوید نا امید نشوید

توصیه می‌شود که یک پاسخ روشن را آماده کنید و از آن برای این سه سوال استفاده کنید. پاسخ ایده آل، اول به طور خلاصه وضعیت عمومی را که باعث احساس نا امنی شما شد را پوشش می‌دهد. سپس، با جزئیات بیشتر حداقل دو دلیل یا رویداد را که باعث شدند شما ترکیه را ترک کنید، شرح دهید

به یاد داشته باشید: رویداد مهم / مکان / تاریخ. به عنوان مثال: "من به دلیل اعتقادات مذهبی سه بار در ترکیه مورد حمله قرار گرفتم، بنابراین این فکر نمی‌کنم که برای من آنجا امن بود. من سه بار، توسط مردم محلی، زمانی که از کلیسای خارج می‌شدم، در اکتبر، نوامبر و دسامبر ۲۰۱۷ مورد حمله قرار گرفتم. آنها کتاب مقدس مرا پاره کردند، اعتقادات من را مورد تمسخر قرار دادند و سعی کردند صلیبم را از گردنم پاره کنند. من سعی کردم این حملات را به پلیس گزارش کنم. اما پلیس استان از میربه من کمک نکرد. در عوض، مرا بدون گفتن اینکه چرا، دستگیر کرده و هر باریک هفته " در بازداشتگاه نگاه داشتند

آیا فکر می‌کنید می‌توانید به ترکیه بازگردید؟ / \* آیا شما به خاطر مسائل ای خاص یا شخصی (به غیر از آنچه که تا کنون شرح داده اید) از ترکیه واهمه دارید؟

از همان پاسخ بالایی استفاده کنید، به علاوه اینکه به طور مختصر اضافه کنید که چه رویداد(های) مهمی باعث شده است که شما دیگر نتوانید به ترکیه برگردید. چندین بار پاسخ دادن به یک سوال می‌تواند ناامید کننده باشد. تمرکز خود را حفظ کنید چون این سه سوال می‌توانند نقش مهمی در تصمیم‌گیری برای پرونده شما داشته باشند. این فرمول را فراموش نکنید: رویداد مهم / مکان / تاریخ

چرا این کشور امن نیست؟

آیا شما مدارکی برای اثبات این (رویداد / اتفاق مهم) دارید؟

این تنها سوال ایست که در آن از کلمه «شما» استفاده نشده است، و تنها سوال غیر-رسمی مشترکی که درباره امنیت درخواست کننده در ترکیه است. این غیر اختصاصی بودن سوال عمدی است. هر سوال عمومی معمولاً، پاسخ هم عمومی دارد

این سوال معمولاً تمایل جواب دادن با مسائلی مانند ایسیس، داعش یا مافیا را به وجود می‌آورد. از نام بردن آنها خودداری کنید مگر اینکه برخورد خاصی با آنها داشته‌اید.

از همان مثال‌ها پی از مجازات استفاده کنید که در دو سوال بالایی بکار بردید. فراموش نکنید: اهمیت

## رویداد / مکان / تاریخ

آیا چیز دیگری هم هست که بخواهید اضافه کنید؟

در اینجا هر گونه اطلاعات دیگری را اضافه کنید. اگر مصاحبه کنند حرف شما را قطع کرد، یادداشت ذهنی بردارید که دوباره به آن برگردید و حرف خود را تمام کنید.

## پرسشهای مربوط به حبس در ترکیه قبل از ورود به یونان

آیا می‌توانید توضیح دهید چرا باید به زندان میرفتید؟  
 آیا آنها به شما سندی دادند که امضا کنید، و آیا هنوز آن سند را عدد اختیار دارید؟  
 آیا شما در ابتدای ورود به ترکیه به زندان رفتید یا در انتها قبل از این که ترکیه را ترک کنید؟  
 آیا می‌توانید به روز معمول را در زندان توصیف کنید؟ / چگونه روز خود را سپری میکردید؟  
 آیا اتفاق از یاد نرفتنی در زندان اتفاق افتاد؟  
 در زندان، آیا آنها از شما بازجویی کردند و یا از شما سوال پرسیدند؟  
 آیا میدانید آنها چرا شما را (از زندان) آزاد کردند؟  
 آیا شما چیزی دیگری را می‌خواهید اضافه کنید؟

این سوال‌ها به احتمال زیاد بارها و در مواقع مختلف پرسیده میشوند، در جواب آنها ثابت قدم باشید!

## قسمت ۴: یوند اعضای خانواده از دابلین ۳

فامیل شما کجا هستند؟ آیا شما در اتحادیه اروپا فامیل دارید؟ نام، نام خانوادگی، تاریخ تولد؟  
 شماره کارت اقامت او چیست؟ / \*شماره پرونده او چند است؟\*  
 (بدون راهنما)

اگر چنین است، اسم ایشان، تاریخ تولد، نسبت ایشان به شما، روابط خانوادگی، آدرس این فرد در کشور اروپایی که اقامت دارد؟ آیا هیچکدام از این اعضای خانواده تان به شما وابسته هستند؟

خیلی از این سوال‌ها هم در ابتدای مصاحبه و هم در زمان ثبت نام از شما پرسیده شده‌اند. بنابراین، به احتمال زیاد مصاحبه کننده به دنبال تناقض در جاب‌های شما می‌گردد. در صورت برای اطلاعات شخصی اعضای خانواده خود به یادداشت‌های خود مراجعه کنید.

این قسمت که شامل سوال‌های تکراری می‌شود، عمداً در بین پرسش‌ترین قسمت مصاحبه نهاده شده است. با پرسیدن سوال‌هایی که شما قبلاً چندین بار پاسخ داده‌اید مصاحبه کننده، حافظه، تداوم و اعتبار شما را بررسی می‌کند.



در متن رسمی امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی اروپا، این قسمت بعد از <<آسیب پذیری>> و قبل از <<پذیرش>> نهاده شده است. ولی، مدافعان خارج از کشور کمتر همچین ترتیبی را مشاهده کرده است

به منظور پیوند با خانواده، آیا شما رضایت می‌دهید که اسنادی را که تا به حال ارائه کرده‌اید، و مدارک \* پزشکی که بعداً ارائه خواهید کرد را، طبق قرارداد دابلین، در اختیار مقامات لایق یک کشور اروپائی دیگری قرار دهید؟

اگر شما رضایت دادید، از هر سندی که از طرف شما ارائه می‌شود کپی بگیرید. بپرسید که تاریخ احتمالی پیوند شما با خانواده کی می‌باشد؟ اسم کسی را که مدارک را از جانب شما ارائه می‌دهد بپرسید؟

## قسمت ۵: واجد شرایط بودن

متن رسمی امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی اروپا فقط شامل ۲ سوال در مورد واجد شرایط بودن «می‌باشد. مصاحبه کننده راهنمایی شده است که «سوال‌های خود را در مورد حقایق دنبال کند. متن رسمی هیچ پیشنهادی برای «سوالات مربوط به پیگیری» ارائه نمی‌دهد

در نتیجه، در این قسمت، بسیاری از سوالات غیر رسمی ولی تقریباً یکسان وجود دارد که در مورد علت پناهجویی، پرسیده می‌شود. هر سوال مشترک برای علت پناهجویی، در زیر آمده است. تمام سوال‌هایی که پرسیده می‌شود، به ادعای شما اعمال نمی‌شود.

لطفا توجه داشته باشید که: مدافعان خارج از کشور، بسیاری از این پرسش‌های غیر رسمی و معمول، به ویژه در مورد گرایش جنسی و شکنجه را به شدت محکوم می‌کنند. این سوالات عمداً آزردهنده هستند، عمداً دوباره آسیب می‌زنند و اغلب بی اهمیت هستند. در زیر نسخه احترام‌ترین ثبت شده از هر سوال است. ممکن است که پرسش‌های مصاحبه کننده بسیار تهاجمی و خشونت آمیز در مورد گرایش جنسی و تجربیات شکنجه باشد. از سوالات تهاجمی شکایت کرده و از مصاحبه کننده درخواست سوال مناسب‌تر کنید. اگر قصد شکایت رسمی دارید، یکی مدافعان را بعد از مصاحبه خود پیدا کنید

در حال حاضر ما در مورد دلایلی که شما کشور محل اقامت خود را ترک کردید صحبت می‌کنیم، و این که چرا دوما در پی حمایت بین المللی هستید. لطفاً با استفاده از کلمات خودتان چرا کشور محل تولد خود را ترک کردید؟ این سوال را با جزئیات کامل جواب دهید، و در صورت سبهر از افراد، آنها را نام ببرید

لطفاً با کلمات خود به من بگویید که چرا کشور محل تولد خود یا محل اقامت خود را ترک کردید؟ با جزئیات کامل جواب دهید و اگر راجع به اشخاص صحبت می‌کنید، نام آنها را بیان کنید

جواب خود را با این سوال که «کشور محل اقامت» چیست شروع کنید و اینکه چند سال لازم است در آنجا زندگی کرده باشید که محل اقامت محسوب شود. شما و مصاحبه کننده ممکن است دو معنای متفاوت از این واژه داشته باشید که این باعث می‌شود که بدون ضرورت بحث گیج کننده شود. اگر شما نمیدانید که کشور محل اقامت چیست پس حتماً از مصاحبه کننده بپرسید که معنی آن را تعریف کنند

پس از درک واژه، یک پاسخ کوتاه مغازه را در مورد اینکه چرا شما مجبور بودید از کشور مبدا ایا کشور محل سکونت خود را ترک کنید، ارائه دهید. سعی کنید با سرگردانی صحبت نکنید.

پاسخ های شما در این مرحله، به احتمال زیاد، پاسخ های قبل خواهند داشت، بنابراین جواب هایتان را کوتاه نگه دارید. مصاحبه کننده با سوالات بیشتر پیگیری می کند لذت بیشتری به شما می دهد که توضیح بدهید، پس به خودتان فشار نیورید که همه چیز را در این یک جواب توضیح دهید.

برای این سوال، جواب ایده آل مختصر بوده و شامل حداقل دو دلیل و یا اتفاق برای این که چرا کشور خود را ترک کردید و چرا این که کشورتان نا امن است، می باشد.

برای اینکه توضیح و نشان دهید که چرا خانه شما نا امن است و چرا نا امن باقی می ماند از این فرمول استفاده کنید: اهمیت/ اتفاق /مکان /تاریخ  
برای مثال: «یک نمونه از اینکه چرا مجبور شدم کشور خودم را ترک کنم این عوامل دولتی بازداشت و شکنجه شدم. در اوایل سال ۲۰۱۷، در یک زندان مخفی در کینشاسا بازداشت شدم. در این زندان ۴ ماه توسط پلیس (بانامارو) تحت شکنجه قرار گرفتم. من آسیب دیده ام، و از کابوس و یادآوری خاطرات هولناک، رنج میبرم، و به همین دلیل نمی توانم درست راه بروم. من میتوانم زخم های خود و مدارک پزشکی را که ثابت می کنند زخم های من از شکنجه هستندرا، نشان دهم»

در چه تاریخی کشور محل تولد خود را ترک کردید؟

یک نمونه دیگر از سوال در مورد واقعیت بعد از پرسش درباره احساسات. این سوال، بعد از توضیح شما درباره حوادث هولناک، پرسیده می شود که اعتبار شما را بررسی کند. به زمان بندی سفر خود رو رجوع کنید، که از تناقض گویی خودداری کنید

در کشور محل تولد خود کجا زندگی می کردید؟

مصاحبه کننده از شما انتظار دارد که آدرس خود را بیان کنید، و یا محلی را در که در کشورتان در آن زندگی می کردید توصیف کنید

فکر می کنید چه اتفاقی می افتد اگر به کشورتان بازگردید؟ \*

پاسخ مورد نیاز برای به دست آوردن حمایت، ساده است: "من با آزار و اذیت شدید یا مرگ مواجه خواهم شد." نیازی برای توضیح این پاسخ وجود ندارد

آیا می توانید به بخش دیگری از کشورتان یا کشور محل اقامت خود بروید و با خیال راحت زندگی کنید؟ اگر به شما حمایت بین المللی اعطا شده است، به این معنی است که شما قادر به یافتن ایمنی در هر بخشی از کشور خود نیستید و دولت کشورتان قادر به حفاظت از شما نیست. بر این اساس، پاسخ مناسب این است: "نه"

### سوالات مربوط به عقاید سیاسی

آیا می توانید وضعیت سیاسی خود را در کشورتان توضیح دهید؟

یک پاسخ کوتاه را درباره شرایط بی ثبات/ ناامن عمومی کشورتان و شرایط خاص خشونت آمیز یا بی ثباتی را که شما را مجبور به فرار کرد، تهیه کنید

آنلاین اخبار اخیر کشور خود را بررسی کنید. سی ان ان، بی بی سی و نیویورک تایمز منابع خبری قانونی و قابل اطمینان هستند و بنابراین برای اشاره به آنها مفید است

مثال: "من از جمهوری دموکراتیک کنگو هستم. کشور من به عنوان "سطح ۳" بحران انسانی توسط سازمان ملل متحد طبقه بندی شده است. این بدان معنی است که جمهوری دموکراتیک کنگو به خاطر بی ثباتی و خشونت مانند یمن، عراق و سوریه است. من در کینشاسا زندگی کردم، جایی که شورش های شدید و دستگیری های خودسرانه وجود دارد"

رهبر حزب سیاسی شما چه کسی است؟  
کی این رهبر به قدرت رسید؟  
ایدئولوژی / باورهای اصلی حزب چیست؟  
اهداف اصلی حزب چیست؟  
سلسله مراتب حزب سیاسی را توصیف کنید؟

این پنج سؤال، دانش و تعهد شما را به حزبی که باعث فرار شما برای یافتن حفاظت در خارج از کشور است، را، ارزیابی کنید  
گوگل کنید و به طور کلی آنلاین برای اطلاعات اساسی در مورد حزب سیاسی خود جستجو کنید که به طور واضح و صحیح به این سوالات پاسخ دهید

این سوالات بر اعتبار خارجی شما متمرکز شده اند. آنها برای نشان دادن این که شما یک عضو حزب آگاه سیاسی هستید، مفید است و همچنین به اعتبار شخصی شما کمک می کند

این پنج سوال روی سطوح بالاتر، گاهی اوقات ملی، و حزبی متمرکز شده اند

روش عضو شدن در این حزب چیست؟  
آیا در حزب شما فعالیت های اجتماعی وجود داشت که هدف آنها رسیدن به اهداف و اصول اصلی حزب بود؟  
پاسخ به این سوالات ابتدا باید روی هر روش محلی بر ای به عضویت در آمدن تمرکز کند، و بعد روی فعالیت های اجتماعی محلی که شما در آن شرکت کرده اید، مانند مهمانی ها، برنامه های آموزشی یا کنسرت ها

مشارکت شما با حزب، مرکز این سوالات است. برنامه هایی را که را که میزبانی کرده اید و کلاس های تبلیغاتی و یا در کنسرت هایی که حضور داشته اید را، را شرح دهید

نقش شما در این گروه سیاسی چیست؟  
مسئولیت های شما چه بودند؟  
در چه تاریخی به این گروه سیاسی پیوستید؟  
آیا کارت عضویت دارید؟

این چهار سؤال، اعتبار شخصی شما را بیشتر بررسی می کنند و اینکه آیا می توانید نقش خود را در این حزب به طور واضح توضیح دهید

توصیه می شود که برای هر سوال پاسخی کوتاه آماده کنید و همچنین برای سوالات احتمالی بعدی درباره پیوستن به حزب، چرا تصمیم گرفتید باقی بمانید، مشارکت یا عضویت شما، و اینکه آیا به خانواده تان آسیب زده شد.

برای بررسی برخی از احزاب سیاسی، روش معلوم کردن وجود کارت عضویت، دشوار نیست. اگر شما کارت نداشتید یا آن را از گم کردید، پس صادق باشید و توضیح دهید که چرا کارت خود را به همراه ندارید و یا آن را از دست داده اید. اگر کارت داشتید، ظاهر کارت را برای مصاحبه کننده توضیح دهید. به عنوان مثال: اندازه، متن روی یا پشت، هزینه و دلیل درخواست شما برای آن را شرح دهید.

### **سوال درباره زمینه مذهبی**

آیا شما می‌توانید در مورد مذهب خود صحبت کنید؟

پروسه عضو این مذهب شدن چیست؟

می‌توانید بیشتر راجع به سمبل‌های این مذهب صحبت کنید؟

اسم جایی که ملاقات‌های مذهبی چیست؟

رهبر مذهبی شما کیست؟

تمامی سوال‌های بالا، برای این است که مشخص کند شما چقدر از مذهب خود اطلاع دارید. منطقی است که یک پیرو جواب اکثر یا تمامی این سوال‌ها را بداند. در گوگل جستجو کنید و مطمئن شوید که جواب‌های شما با معلومات عمومی در باره این مذهب مطابق دارد. اگر جواب‌های شما با جواب‌ها بی که میشود آنلاین پیدا کرد متفاوت باشد، آماده باشید که توضیح بدهید که علت این تناقض چیست.

برخی از تعطیلات مهم چه هستند؟

به عنوان مثال: «کریسمس تعطیلات عمده برای مسیحیان است. این در تاریخ 25 دسامبر است، و آن تاریخ تولد «عیسی مسیح است، که پروردگار و نجات دهنده من است».

چگونه دین خود را پرستش می کنید؟

توصیه می شود از این سوال برای ایستادن، دراز کشیدن، زانو زدن یا حرکت کردن استفاده کنید تا نشان دهید که چگونه عبادت می کنید. شما کنترل محیط را دوباره بدست می آورید و خونتان بعد از نشستن برای چندین ساعت دوباره به جریان می افتد.

اگر دارای کتاب مقدس یا یک شیء مذهبی (مانند تسبیح) هستید، پس آن ها را به همراه خود به مصاحبه بیاورید.

آیا شما یک فرد مذهبی هستید؟

پاراگراف مورد علاقه شما در (کتاب مقدس) چیست؟

این دو سوال برای تعیین میزان اعتماد شما به این مذهب است. اگر شما نمی خواهید یک پاراگراف را از حفظ بخوانید، پس مطمئناً کتاب مقدس را با خود به مصاحبه بیاورید و آنرا علامت گذاری کنید. توضیح دهید که چرا این پاراگراف ها به شما مربوط هستند و روی شما تاثیر می گذارند.

به عنوان مثال: «عیسی گریه کرد» برای حفظ کردن سخت است ولی به شکل های مختلف باخیلی از افراد ارتباط برقرار می کنند و به این بحران مربوط می شود.

**سوالاتی در مورد گروه اجتماعی خاص (همجنسگرایی/ ترنس) در چه تاریخی که از گرایش جنسیت خود مطلع شدید؟**

چگونه متوجه شدید این احساسات را دارید؟  
 هنگامی که متوجه شدید (در آن جهت جنسی قرار دارید) در مورد گرایش جنسی خود چه فکری کردید؟  
 هر چقدر هم که دشوار باشد، توصیه می شود که صادق و واضح جواب بدهید. اگر با این سؤال معذب شدید، از مصاحبه کننده بخواهید که سوال را به شیوه ای مناسب تر تغییر دهد.

خانواده / دوستانتان چگونه واکنشی نشان دادند؟ / چه کس دیگری می دانست؟  
 سوال مهم! واکنش خانواده و دوستان شما می تواند پایه محکمی برای نشان دادن اینکه شما امنیت نداشتید باشد، به ویژه اگر هویت همجنسگرایی/ ترنس در کشور شما غیر قانونی باشد.

آیا شما افراد دیگری را می شناختید که جهت جنسی شما را داشت باشند اید؟ چه کسانی؟  
 اگر احساس می کنید که با گفتن اسم شخص ، او را به خطر می اندازید، به مصاحبه کننده توضیح دهید که چرا اسامی خاصی را ارائه نخواهید داد.

چند رابطه عاطفی داشته اید؟

قبل و بعد از رابطه مناسب، چند رابطه عاطفی دیگر داشته اید؟  
 آیا در حال حاضر در رابطه هستید؟  
 رابطه ی شما چگونه بر رابطه پدر و مادر شما تاثیر گذاشت؟

کجا با هم آشنا شدید؟  
 چند بار همدیگر را ملاقات کردید؟  
 کجا یکدیگر را ملاقات می کردید؟  
 با هم چه نوع کارهایی را انجام می دادید؟

هدف از این سؤال ها ارزیابی میزان هویت شما به عنوان یک شریک در رابطه است. برخی از مصاحبه کنندگان از سوالات نامناسب درباره رفتارهای جنسی با شریک یا با غریبه و استمناء سوال کرده اند. توصیه می شود که چنانچه هر گونه ناراحتی که با چنین سوالاتی حس کردید ناراحتی خود را بیان کنید و از مصاحبه کننده بخواهید که سوال خود را مناسب تر بیان کند.

آیا سازمان های همجنسگرا/ترنس در کشور شما وجود دارد؟  
 آنلاین از قبل این مسئله را جستجو کنید. آماده باشید که برای اینکه اعتبار شخصی و اعتبار خارجی خود را قوی کنید، اسم گروه ها را نام ببرید. توضیح بدهید که چرا شما با این گروهها تماس گرفته یا نگرفته اید.  
 آیا شما اشخاص دیگری را که هویت جنسی شما را داشتند در ترکیه ملاقات کردید؟

آیا در ترکیه با افرادی که گرایش جنسی‌شان مانند شما بود ملاقات کردید؟

آیا تا به حال رابطه ای با یک زن داشته اید (برای مردان همجنسگرایان)؟

در یونان به عنوان یک مرد (با این گرایش جنسی خاص) چه حسی دارید؟

چگونه در یونان با این هویت با اجتماع رابطه برقرار میکنید؟

چگونه زندگی خود را در یونان با توجه به گرایش جنسیت خود تصور می کنید؟

این سؤال ها تاثیر هویت را روی زندگی روزمر بررسی می کند. در صورت امکان صادق باشید

(بدون راهنمایی)

#### سوالات در مورد بازداشت در پی شرکت در تظاهرات

این تظاهرات / اعتراض / تجمع کجا بود؟

چه زمانی بود؟

صحنه اعتراض را شرح دهید؟

تاریخ و محل دقیق اعتراض را قبل از مصاحبه مرور کنید. اگر از اعتراض در گوشی موبایل خود عکس دارید، از مصاحبه کننده بپرسید که آیا می توانید آنها را نشان دهید یا بلافاصله پس از مصاحبه به امور پناهندگی یونان / دفتر خدمات پناهندگی اروپا ایمیل کنید  
چه کسی با شما بود؟

مصاحبه کننده نام و نام خانوادگی این افراد را درخواست می کنند. تا جایی که می توانید جزئیات را با دقت بیان کنید. اگر شما با بردن اسم آنها برای ایمنیشان نگران هستید، آنرا به مصاحبه کننده اطلاع دهید

چرا شما حضور داشتید؟

نقش شما در این رویداد چه بوده است؟ / چرا اعتراض میکردید؟

این سوالات برای ارزیابی کردن اینکه آیا شرکت کنندگان در این اعتراض و / یا دستگیری آنها دلیل کافی برای مورد تهدید قرار گرفتن و در نتیجه از کشور فرار کردن، می باشد

چند نفر با شما دستگیر شدند؟

چه کسی شما را دستگیر کرد؟

چرا آنها شما را دستگیر کردند؟

لباس آنها چه بود؟

سلاح های آنها را توصیف کنید

عکس های گوگل یک منبع خوی برای بررسی لباس های استاندارد نظامی و غیر نظامی می باشد. اگر به یاد دارید و می توانید به طور محکم لباس آنها را توصیف کنید، این اطلاعات را ارائه دهید. اگر نمیتوانید، پس توضیح دهید که به خاطر تروما، شوک، و یا گذر زمان حافظه شما قد نمی دهد.

"به عنوان مثال: "او یک پیراهن قرمز داشت، کلاه سفید، استتار سبز تیره، چکمه های سیاه و ساق بالا

سفر خود را به زندان توصیف کنید؟

وضعیت شما (در خودرویی که با آن به زندان برده شده) چه بود؟

آیا شما در جیب، ون یا کامیون نظامی به زندان منتقل شدید؟ آیا تعداد افراد در خودرو زیاد بود؟ آیا به شما دستبند زده بودند یا سر شما را پوشانده بودند؟ آیا سفر طولانی و جاده پر دست انداز بود؟ توصیف کنید.

### مسائل مربوط به تهاجم به خانه / حمله به خانه

آیا می توانید توضیح دهید که چگونه آنها (مهاجمان / متجاوزان) وارد خانه شما شدند؟  
"کافی است که بگویید: "من نمی دانم"

چند نفر به شما تجاوز / حمله کردند؟ چند نفر در تیراندازی به خانواده شما نقش داشتند؟

بهتر است اگر که شما این اطلاعات را به یاد بیاورید و به طور مداوم یک پاسخ را ارائه دهید. با این حال، اگر شما نمیتوانید این اطلاعات را ارائه کنید، گناه شما نیست یا چیزی نیست که از آن خجالت بکشید.

لباس (مهاجمان / متجاوزان) چگونه به نظر می رسید؟

مسئول پرونده هایی که برای یونان مصاحبه می کنند توسط آموزش های دفتر خدمات پناهندگی از پرسیدن این سوال منع شده اند، چرا که "ممکن است به قربانی از پشت حمله شده باشد و او هرگز مهاجم خود را ندیده باشد". اما این سوال تقریباً در هر مصاحبه پرسیده می شود، بنابراین بهتر است برای جواب دادن به آن آماده باشید. عکس های گوگل منبع خوبی است برای بررسی لباسهای استانداردی واحدهای نظامی و غیر نظامی.

اگر به یاد دارید و می توانید به طور محکم لباس آنها را توصیف کنید، این اطلاعات را ارائه دهید. اگر نمیتوانید، پس توضیح دهید که به خاطر تروما، شوک، و یا گذر زمان حافظه شما قد نمی دهد.  
»به عنوان مثال: «او یک پیراهن قرمز داشت، کلاه سفید، استتار سبز تیره، چکمه های سیاه و ساق بالا

سلاح های (مهاجمان / متجاوزین) چگونه بودند؟ / سلاح های آنها را توصیف کنید؟

همانطور که در بالا اشاره شد توصیه می شود توضیح دهید که تروما، شوک، گذر زمان را علت از یاد بردن این خاطرات شده است. همچنین معمول است که متوجه جزئیات در مورد سلاح ها در طی یک حمله نشده باشید. ممکن است بخواهید این احتمال را نیز ذکر کنید.

شرایط راهنگام وارد شدن (به اتاق حمله / تجاوز) شرح دهید؟

توصیه می شود دگروی یا نقاشی از اتاق و خانه را آماده کنید یا کاغذی در اختیار داشته باشید تا بتوانید هر آنها را طراحی کنید. وقت بگذارید، احساسات خود را نشان دهید، و در صورت لزوم بخواهید از آنها بخواهید که به شما آنراکت دهند.

تجاوز را توصیف کنید؟

توضیح دهید که آنها چگونه به شما حمله کردند و در کدام قسمت از بدنتان صدمه دیدید

توصیه می شود که تا آن جایی که تمایل دارید اطلاعات خود را ارائه دهید. در صورت به وجود آمدن ناراحتی، از گفتن جزئیات بیشتر امتناع کنید. توجه داشته باشید هر گونه ناراحتی که شما در پاسخ دادن به این سوال ب احساس می کنید، ثبت کنید

توجه: از نظر مدافعان خارج از کشور، اولین سوال در این قسمت غیر ضروری است و بدون در نظر گرفتن احساسات مصاحبه شونده پرسیده میشود. این یک نفوذ خشونت آمیز به خاطرات تروماتیک و بی احترامی به تجربیات متقاضی می باشد

مکان هر نفر حاضر در خانه را مشخص کنید و شرح دهید  
همانطور که در بالا ذکر شده است- توضیح دهید که تروما، شوک، و گذر زمان از پاسخ دقیق به این سوال جلوگیری می کند

حمله در چه زمانی اتفاق افتاد؟  
آیاشب بود، یا در طول بعد از ظهر، در طول روز، یا در زمان برنامه تلویزیونی یا رادیویی مورد دلخواه؟ سعی خود را بکنید. اگر شما میتوانید فقط زمان حمله را تخمین بزنید توصیف کنید که تروما، شوک و گذر زمان از پاسخ کامل به این سوال جلوگیری می کنند

چگونه شما فرار کردید / چرا آنها به شما اجازه فرار دادند؟  
"کافی است که بگویید، اگر صحت دارد: "آنها اجازه دادند من فرار کنم. دلیل آن را نمیدانم"

### سوالات مربوط به مربوط به شکنجه

آیا می توانید به من بگویید که منظور شما از "شکنجه" چیست؟  
اول توضیح دهید که تعریف شکنجه شامل «ایجاد شدید درد در فرد به عنوان مجازات یا به منظور اجبار کردن آنها برای انجام دادن کار یا گفتن چیزی است». بعد، توضیح دهید که چگونه تجربه (های) شما با این تعریف سازگار است. پاسخ خود را کوتاه کنید و اگر ناراحت شدیدشدید، احساسات خود را پنهان نکنید

هر چند وقت مورد ضرب و شتم قرار می گرفتید؟  
مصاحبه شونده معمولاً از واژه هایی استفاده می کند که درد و رنج را به حداقل برساند، مانند استفاده از "ضرب و شتم" به جای "شکنجه" یا "شلاق زدن" یا به جای "سیلی". از کلماتی که طرزی که صحبت می کنند مطلع باشید. مراقب باشید که از کلماتی استفاده کنید که با تجربه شما جور باشند

آیا تا به حال به شما گفته شده بود که در چه زمانی و تحت چه شرایطی آزاد خواهد شد؟  
(بدون راهنمایی)

آیا در ضرب و شتم هیچ تغییر به وجود آمد؟ / آیا در طول زمان بهتر شد؟  
این سوال بسیار عجیب است و مدافعان خارج از کشور هیچ گونه راهنمایی مناسبی برای جواب دادن به این سوال ندارد به غیر از اینکه از مصاحبه کننده پرسیده شود که توضیح بیشتری بدهد



آیا آنها وقتی که شما را مورد ضرب و شتم قرار می دادند به شما چیزی گفتند؟  
(بدون راهنمایی)

چند نفر هر روز شما را مورد ضرب و شتم قرار می دادند؟  
!در جواب دادن مداوم داشته باشید

برای چه مدت این فرد / افراد بدن شما را مورد ضرب و شتم قرار می دادند؟

بعید است که کسی بتواند زمان مدت زمان را به یاد داشته باشد وقتی که در حال شکنجه شدن است. در عوض، سعی کنید ابزارهای دیگری برای ردیابی زمان استفاده کنید که جواب این سوال را پاسخ دهید.

به عنوان مثال: "من در نزدیکی فرودگاه دستگیر شدم و به یاد دارم که باشید که دو هواپیما در طول شکنجه از زمین برخاستند و من می دانم که هواپیما هر یک ساعت باند را ترک می کند. من تخمین میزنم که شکنجه دو ساعت طول کشید."

انواع ضرب و شتم را شرح دهید؟  
آیا شما در همان مکان شما را مورد ضرب و شتم قرار دادند؟  
این ضرب و شتم کجا انجام شد؟

پاسخ به اولین سوال باید قبل تر آماده و تمرین شود.  
منظور دو سوال آخر هم می تواند به محل زندان اشاره کند و هم به بخش خاصی از بدن شما. تقاضای شفاف سازی کنید.

از این سوالات برای کنترل اتاق و مصاحبه استفاده کنید. ایستادن و حرکت در اطراف اتاق ضروری است برای نشان دادن جایی که شما شکنجه شدید. توصیه می شود لباس های متناسب و گشاد بپوشانید.

اگر جراحات یا زخم های شما در قسمت های خاص بدن شما باشد، عکس بگیرید و آنها را به مصاحبه کننده ارسال کنید. اگر جراحت یا زخم در مناطق غیر خصوصی باشد، از مصاحبه کننده بپرسید که آیا شما می توانید این زخمها را به او نشان دهید. ایستادن و حرکت نیز به شما کمک می کند که تمرکز کنید و به طور بهتر نفس بکشید.

آیا زمانی که شما را مورد ضرب و شتم قرار دادن شما زخمی شدید؟

زخمی خود را نشان دهید اگر آثار جسمی آنها معلوم است. توضیح و توصیف کنید اگر هر گونه شرایط روانی یا زخم های احساسی یا ذهنی مانند صدمه روحی پس از سانحه وجود دارد. اگر عکس یا پرونده پزشکی دارید، به آنها مراجعه کنید.

آیا این همان شخصی بود که هر روز شما را می زد؟  
!در جواب خود مداوم باشید

آیا آنها لباس های یکسان پوشیده بودند؟  
لباس را شرح دهید؟

سلاح هایی را که حمل می کردند را شرح دهید؟

مدافعان خارج از کشور این سوالات را در هر مصاحبه ای حرف از شکنجه بود پیدا کردند. مهم است که تا حد ممکن با جزئیات و با تداوم جواب بدهید. تصاویر گوگل را برای پیدا کردن لباس استاندارد جستجو کنید. اگر لباس های مشخص پوشیده بودن، در توضیحات خود تداوم داشته باشید.

آیا به هنگام ورود به زندان آنها به شما چیزی گفتند؟ آیا آنها علت بازداشت شما را بیان کردند؟

آیا قبل از اینکه به سلول خود برده شوید ثبت نام شدید؟ آیا خانواده یا دوستانتان قبل از اینکه به به سلول خود منتقل شوید توسط مقامات در حضور شما تهدید شدند؟

زندان را توصیف کنید؟

آن سلولی را که شما در آن نگهداری می شدید شرح دهید؟

اگر سر شما پوشانده شده بود، اگر هنگام شب وارد زندان شدید، اگر به یک سلول یا جناح زندان محدود شدید، این دلایل را برای دید محدود خود توضیح دهید.

اگر سلول برای دیدن، بیش از حد تاریک بود جزئیات آن را بر اساس خاطرات و حس های دیگر توصیف کنید. آیا شما می توانستید نشست و برخاست هواپیما را در فاصله بشنوید؟ آیا می توانستید ترافیک و یا صدای زندانیان یا نگهبانان دیگر را بشنوید؟ آیا می توانستید در سلول بوی بوی توالت ها را حس کنید؟ آیا در زمانی که شما بازداشت شده بودید با قدم زدن شما قادر به درک طول اتاق در هنگام بازداشت شدید؟

با چه کسی در داخل سلول بازداشت شده بودید؟

اگر احساس می کنید که با گفتن اسم، کسی را به خطر می اندازید، به مصاحبه کننده دلیل آن که اسمش را نام نمی برید توضیح دهید.

در زمان بازداشت آیا با خانواده خود هیچگونه تماسی داشتید؟

آیا خانواده شما از بازداشت شما اطلاع داشتند؟

آنها چگونه پی بردند؟

پیام ها تلاش کردن شما را ملاقات کنند؟

بدون راهنمایی. اگر خانواده شما تهدید شده بودند یا از مقامات می ترسیدند، مصاحبه کننده ممکن است که از شما بپرسد که چرا برای ملاقات شما ریسک کردند.

یک روز معمولی در زندان چگونه بود؟

آیا شما توسط نگهبانان بیدار می شدید، به شما یکم غذا داده می شد و و بعد بقیه روز را به شستن توالت می پرداختید؟ آیا شما در انفرادی بودید و نمی توانستید دیگران تماس داشته باشید؟ آیا تمام روز در سلول باقی مانده بودید، اما در شب برای شکنجه شما به سلول دیگر ی منتقل می شدید؟  
واضح و با تداوم جواب بدهید. این سوال در نظر دارد که تمام جزئیات و اتفاق های مختلفی را که شما توضیح داده اید به هم متصل کند.

چگونه فرار کردید؟

"اظهار نظر و یا اغراق نکنید. کافی است بگوییم: "من آزاد شدم و نمی دانم چرا

### قسمت ۶: سوالات پایانی

آیا چیزی وجود دارد که شما تمایل به اضافه کردن داشته باشید؟\*

اینجا وقت آن است که شما هر آنچه را که قادر به گفتن در طول مصاحبه نبودید بیان کنید، برای مثال، حرف هایی را که در زمان مصاحبه وقتی در حال گفتن بودید توسط مصاحبه کننده حرف شما قطع شده باشد و به شما اجازه داده نشده باشد که منظور خود را توضیح بدهید و جزئیات بیشتری را برای دلیل پناهجویی خود ارائه دهید. شماره تلفن شما چیست و یا با چه شماره ای می توانم با شما تماس بگیرم؟

این سوال قابل توجه است. این سوال در قسمت اول این متن بحث شده است.

از این سوال برای ارزیابی اعتبار شما استفاده می شود که مطمئن شوند که می توانند برای آگاه کردن شما از پرونده خود با تماس بگیرند. اعتبار خود را خدشه دار نکنید با فراهم کردن شماره تلفنی اگر در اول مصاحبه گفته بودید که شماره تلفن ندارید.

آیا می توانید تأیید کنید که مصاحبه برای شما باز خوانی شده است و تمامی اطلاعات درست و کامل است؟ / \*

این مصاحبه ضبط شده است و بنابراین باز خوانی ضروری نمی باشد.

با احترام امام محکم درخواست باز خوانی از متن مصاحبه را جویا شوید اگر که مصاحبه کننده به شما بگوید که ضرورتی برای باز خوانی وجود ندارد چونکه مصاحبه ضبط شده است. این بسیار مهم است که شما فرصت مرور مصاحبه را داشته باشید و تغییرات لازم را قبل از اتمام مصاحبه بجا آورید. تغییرات و توضیحات فقط در زمان باز خوانی متن قابل تغییر است.

حتی با چندین بار تقاضا، امور پناهندگی یونان، / دفتر خدمات پناهندگی اروپا متون مصاحبه را کمتر فراهم می کنند. توصیه می شود که برای گرفتن متن مصاحبه یک روز و زمان را قبل از ترک مصاحبه برای این کار تعیین کنید.

آخرین زمان برای گرفتن متن مصاحبه زمان در زمان تصمیم نهایی برای پناه جویی می باشد. ولی این خیلی مهم است که این متن، قبل از تصمیم نهایی، دریافت شود. توصیه می شود که دو هفته بعد از مصاحبه درخواست خود را برای متن مصاحبه ارائه دهید. تا آنجا که می توانید در امور خدمات یونان/ دفتر خدمات پناهندگی اروپا حاضر شوید تا موفق شوید.

آیا حرف های مصاحبه گر را خوب متوجه شدید؟

این سوال اغلب پرسیده می شود، ولی پرسیدن آن معنایی ندارد، مصاحبه کننده زبانی را که درخواست کننده متوجه می شود صحبت نمی کند. تقاضای توضیح بیشتر را بکنید. مصاحبه کننده ممکن است که سوال کند که آیا سوالاتش منطقی بوده اند یا نه. حتی اگر هر سوال اصلاً منطقی به نظر نیاید پس آن جایی که می توانید بیان کنید که متوجه نشدید برای اینکه درخواست نظر قضایی خود را محکم تر کنید.

آیا حرفهای مترجم را به خوبی متوجه شدید؟ \*

معمولاً در صورتی که مترجم نتواند منظور شما را برساند، دو یا چند پرسش ضروری است مگر اینکه مترجم کاملاً دقیق و صحیح باشد. شما می توانید درخواست تجدید نظر خود را محکم تر کنید اگر بگویید که کجا و کی منظور مترجم را نفهمیدید. ضبط مشکلات ترجمه ای در متن مصاحبه برای محکم کردن درخواست تجدید نظر شما بسیار قابل استفاده است.  
شما نباید نگران این باشید که مترجم را دلخور کنید و یا اینکه انتقاد باعث رد شدن درخواست شما می شود.

-----  
همه ما در مدافعان خارج از کشور خواستار بهترین آرزوها برای موفقیت شما در مصاحبه را هستیم

ما همیشه برای سؤالات در طول این دشواری در دسترس هستیم  
[cases@advocatesabroad.org](mailto:cases@advocatesabroad.org)

شما غیر قانونی نیستید و شما تنها نیستید